

Menú
de
Spa
Menu



Hilton

PLAYA DEL CARMEN
AN ALL-INCLUSIVE RESORT



Bienvenido Welcome

Aquí en nuestro Spa, los masajes y tratamientos están inspirados en la tradición Maya, en la cual las personas son atendidas de forma integral, para relajar su cuerpo, aclarar su mente y refrescar su espíritu. **¡Sin duda una experiencia inolvidable!**

En nuestro menú, encontrará una gran variedad de tratamientos y servicios, así como románticos masajes en pareja ya sea en su suite o en la playa bajo la luz de la luna, tratamientos tonificantes, un baño de vapor herbal "Temazcal", salón de belleza y mucho más. Además, ofrecemos el circuito lúdico de hidromasaje así como un relajante baño de hidroterapia.

Deje que las manos expertas de nuestro personal certificado le proporcionen la relajación y descanso que se merece.

*Here at our Spa, the massages and treatments are inspired in the Mayan tradition, in which the people are attended in a thoroughly manner, to soothe your body, relax your mind and refresh your spirit. **An unforgettable experience without a doubt!***

In our menu, you'll find an array of treatments and services such as in-suite romantic couples massages or by the beach under the moonlight, tonifying treatments, "Temazcal" herbal steam bath, beauty parlor and much more. We also offer a hydromassage ludic circuit and a relaxing hydrotherapy bath.

Let the expert hands of our certified personnel offer you the relaxation and comfort that you deserve.

Es Tiempo de Relajarse...
It's Time to Relax...



Masajes

Massages

MASAJE RELAJANTE / RELAXING MASSAGE

Un masaje ligero que ayuda a aliviar el estrés acumulado y la tensión, también ayuda a mejorar la circulación al tonificar el centro del corazón.

25 min • 50 min • 80 min

A light massage that helps alleviate accumulated stress and tension. It also improves the circulation and tones the center of the heart.

25 min • 50 min • 80 min

MASAJE DEPORTIVO / SPORTS MASSAGE

Masaje enfocado en dar movilidad a las articulaciones y al tejido conectivo para mejorar la circulación después de haber realizado algún ejercicio. • 50 min • 80 min

Massage focused on the mobilization of the joints and the connective tissue, improving the circulation after an exercise routine. • 50 min • 80 min

PIEDRAS ANTIGUAS / ANCIENT STONES

Piedras de río calientes crean un estado de relajación profunda permitiendo la conexión y tonificación del cuerpo. • 50 min • 80 min

Hot river stones create a state of deep relaxation allowing body connection and toning. • 50 min • 80 min



MASAJE DE TEJIDO PROFUNDO / DEEP TISSUE MASSAGE

Un masaje intenso que mejora la circulación y ayuda a eliminar el estrés para conectarlo con la fuerza vital. • 50 min • 80 min

An intense massage that improves circulation and helps to release the stress, connecting you with the life force. • 50 min • 80 min

MASAJE MAYA / MAYAN MASSAGE

Una combinación de diversas técnicas de masaje que incluye: piedras calientes, masaje deportivo, relajante y de tejido profundo, acompañada con velas de aceites aromáticos para eliminar la tensión. • 50 min • 80 min

A combination of diverse massage techniques that includes deep tissue, hot stones, relaxing and sports massage, accompanied with aromatic oil candles that help to relieve the tension. • 50 min • 80 min

MASAJE A 4 MANOS / 4 HANDS MASSAGE

Masaje en el que dos terapeutas aplican diferentes técnicas de relajación para rejuvenecer el cuerpo. • 50 min • 80 min

Massage in which two therapists apply different relaxation techniques leaving the body rejuvenated. • 50 min • 80 min

MASAJE PRENATAL/ MOTHER TO BE:

Masaje adaptado para un momento tan especial en la vida de la mujer. Las técnicas brindarán bienestar y una relajación total.

50 min • 80 min

Massage adapted for a special time in a woman's life. The techniques provide well-being and deep relaxation. 50 min • 80 min



Tratamientos Corporales Orgánicos

Organic Body Treatments

ENVOLTURA DE CHOCOLATE Y FRUTOS ROJOS

CHOCOLATE & RED BERRIES WRAP

Disfrute de una exfoliación con arándanos y azúcar, seguida de una maravillosa envoltura hidratante de trufa de chocolate para nutrir y alisar su piel. Para finalizar, reciba una deliciosa aplicación de suflé de moras para esculpir su figura. • 50 min

Enjoy an exfoliation with cranberries and sugar, followed by a wonderful hydrating body wrap made of chocolate truffle to nourish and smooth your skin. After that, receive a delicious application of blackberry soufflé to sculpt your figure. • 50 min

TRATAMIENTO DESINTOXICANTE CON BARRO HÚNGARO

DETOX HUNGARIAN MUD WRAP

Minerales de un lago termal subterráneo en Hungría han estado hirviendo y fermentando durante siglos, creando una potente mezcla de azufre, agua de manantial y fitoestrógenos. Estos elementos se han combinado para crear una mascarilla de fango húngaro que se utiliza para desintoxicar y purificar, estimular el sistema linfático, liberar toxinas y excesos de líquido de la piel. • 50 min

Minerals from an underground thermal lake in Hungary have been boiling and fermenting for centuries, creating a highly potent blend of sulfur, spring water and phytoestrogens. These elements have been combined into a Hungarian mud mask that is used to detoxify, purify and stimulate the lymphatic system, release toxins and excess fluid from the skin. • 50 min

TRATAMIENTO REDUCTIVO DE MORA AZUL

REDUCTIVE BLUEBERRY SHOT

Una piel suave, renovada y radiante es el resultado de una mezcla orgánica a base de mora azul rica en antioxidantes, vitaminas y minerales. • 50 min

An organic blueberry mix rich in antioxidants, vitamins and minerals will leave your skin soft, renewed and radiant. • 50 min

ENVOLTURA CON PERA Y MANZANA VERDE (PARA DESPUÉS DEL SOL)

AFTER SUN PEAR & GREEN APPLE WRAP

Rejuvenezca su cuerpo de la cabeza a los pies con esta exótica mezcla de aceites hidratantes que ayuda a reparar los signos de la edad. Las células madre de la manzana verde y el retinol natural combinados con ácido hialurónico y antioxidantes mejorarán visiblemente el tono y la textura de su piel. • 50 min

Rejuvenate your body from head to toe with these exotic mix of hydrating oils and anti-aging ingredients. The green apple stem cells and natural retinol combined with hyaluronic acid and antioxidants will visibly refine the tone and texture of your skin. • 50 min



¡Muestre su Rostro al Mundo!
Show your Face to the World!



Faciales Orgánicos

Organic Facials

FACIAL ANTIOXIDANTE DE MORA AZUL / BLUEBERRY ANTIOXIDANT FACIAL

Incluso la piel más sensible amará este suave facial nutritivo y rico en antioxidantes. Creado a partir de una delicada combinación de frutas y vegetales, este tratamiento relajará la piel estresada para darle al rostro un aspecto humectado y rejuvenecido.

• 50 min

Even the most sensitive skin will love this gentle nourishing facial and rich in antioxidants. Created from a delicate combination of fruits and vegetables, this relaxing skin treatment will leave the face with a moisturized and rejuvenated appearance.

• 50 min

FACIAL HIDRATANTE CITRUS & KALE C + E

CITRUS & KALE POTENT C + E HYDRATION FACIAL

Descubra el verdadero potencial de la naturaleza con este lujoso facial orgánico creado para prevenir y corregir los signos de la edad. Esta revolucionaria tecnología botánica combina las propiedades antioxidantes del kale con una potente dosis de vitamina C y E, la cual estimula la producción natural de colágeno, dejando la piel sana, humectada y más firme. • 50 min

Discover nature's true potential with this luxury organic facial created to prevent and correct the signs of aging. This breakthrough botanical technology combines the antioxidant properties of kale with a potent dose of vitamin C and E, which stimulates the natural production of collagen, leaving the skin healthier, moisturized and firmer. • 50 min

FACIAL ANTES Y DESPUÉS DEL SOL / BEFORE AND AFTER THE SUN FACIAL

Simplemente brillante es como luce la piel con esta mascarilla de rosa mosqueta orgánica y maíz. Las propiedades exfoliantes del maíz limpian y eliminan las impurezas del rostro, mientras que el extracto de rosa mosqueta aporta una alta dosis de antioxidantes y vitamina C. Para finalizar, una aplicación de caléndula combinada con miel será el alivio perfecto para la piel expuesta a los rayos solares, dejando una tez suave y radiante. • 50 min

Brilliant is how the skin looks with this organic rosehip mask and maize. The exfoliating properties of maize clean and remove impurities from the face, while the rosehip extract provides a high dose of antioxidants and vitamin C. Finally, a marigold application combined with honey will be the perfect relief for the skin exposed to sunlight, leaving a soft and radiant complexion. • 50 min

FACIAL DESINTOXICANTE / MICROGREENS DETOX FACIAL

Deleite sus sentidos con nuestra crema especial Stone Crop, además de limpiar y exfoliar impurezas, le brinda a la piel un aspecto revitalizado. Este facial relajante desintoxica la piel y la protege de los daños ocasionados por el medio ambiente.

• 50 min

Delight your senses with our special Stone Crop cream, in addition to cleaning and exfoliating impurities, it gives the skin a revitalized appearance. This relaxing facial detoxifies the skin and protects it from damages caused by the environment. • 50 min

FACIAL ANTIEDAD / AGE CORRECTIVE FACIAL

Consíentase con un lifting natural que dejará la piel suave y renovada de manera inmediata. La exótica combinación de aceites de neroli, monoï, coco y bambú es perfecta para atenuar las arrugas, líneas de expresión y estimular la producción natural del colágeno. Para finalizar, disfrute de una aplicación de manzana verde que repondrá las células madre de la epidermis. • 80 min



Indulge yourself with a natural lifting that will leave your skin smooth and refreshed immediately. The exotic combination of neroli, monoi, coconut and bamboo oils is perfect to attenuate wrinkles, and fine lines, plus it helps to stimulate the natural collagen production. To finish, enjoy a green apple application that replenish stem cells from the epidermis. • 80 min

TRATAMIENTO ORGÁNICO PARA OJOS / ORGANIC EYE TREATMENT

Sígase consintiendo y agregue a su facial este suave y efectivo tratamiento que reduce líneas de expresión, arrugas, hinchazón y ojeras. • 25 min

Convince yourself and add to your facial this gentle and effective add-on treatment that reduces fine lines, wrinkles, puffiness and dark circles. • 25 min

TRATAMIENTO ORGÁNICO PARA LABIOS / ORGANIC LIP TREATMENT

Descubra las propiedades curativas de la mantequilla de karité, que además de hidratar, sanará sus labios de los daños causados por el uso de productos cosméticos con petrolatos. • 25 min

Discover the healing properties of shea butter, it not only hydrates your lips, but also repairs them from damages caused by to the use of cosmetic products with petrolatum. • 25 min

Solo Para Hombres Just For Men

RESCATE DEL ROSTRO MASCULINO / MEN'S FACE SAVER

Una afeitada completa con toallas calientes, diseñada especialmente para la barba del hombre, en la cual será tratado de forma especial, justo como usted lo merece.

• 1 hr

A complete shaving session with hot towels, designed especially for a man's beard, in which you will be treated in a special way, just like you deserve it. • 1 hr



Tratamientos Románticos en la Suite

Romantic In-Suite Treatments

ESCAPE ROMÁNTICO / ROMANTIC ESCAPE

Una envoltura corporal de chocolate para dos, acompañado con una botella vino espumoso y posteriormente un masaje relajante. Después, para finalizar la noche; disfrute de un baño romántico para dos en su suite. • 2½ hrs

A chocolate body wrap for two, accompanied with a bottle of sparkling wine followed by a relaxing massage. Then, to complete the evening; enjoy a romantic bath for two in your suite. • 2½ hrs

RELAJACIÓN "MOONLIGHT" / MOONLIGHT RELAXATION

Armonice sus sentidos mientras disfruta la intimidad y comparte la grata sensación de ser consentido en pareja, bajo la luz de la luna como escenario.

Incluye: una sensual hidro-experiencia en la suite, masaje romántico para dos en la playa o en la suite y fresas con chocolate. • 1½ hrs

Harmonize your senses while enjoying the intimacy as you share the great feeling of being pampered as a couple, under the moonlight as a backdrop.

Includes: a sensuous in-suite hydro experience, romantic massage for two at the beach or in-suite, and strawberries with chocolate. • 1½ hrs





Inspiración Maya Mayan Inspiration

Los tratamientos mayas están diseñados para equilibrar los sentidos mediante la luz y la claridad. Con un simple cuestionario, determinaremos qué “elemento” predomina en su vida actualmente.

Mayan treatments are designed to balance the senses through light and clarity. With a simple questionnaire, we will determine what “element” predominates in your life at this time.

RELAJACIÓN DE PIES / FEET RELAXATION - OOK PÁATS

Una exfoliación refrescante para los pies, acompañada de un relajante masaje en los pies al aire libre. • 25 min

A refreshing feet exfoliation, accompanied by an outdoor relaxing feet massage. • 25 min

TEMAZCAL

El Temazcal es un proceso de sanación que usaban las antiguas culturas para curar de manera preventiva y correctiva a través de un purificante baño de vapor con hierbas en el cual redescubrirá el mágico y olvidado arte de la conversación.

• 100 min | • Individual | • Para parejas | Grupo (hasta 8 personas) • Con masaje relajante
The Temazcal is a healing process used by ancient cultures to cure in a preventive and corrective way through a purifying steam bath with herbs in which you will rediscover the magical and forgotten art of conversation.
• 100 min | • Individual | • For couples | Group (up to 8 people) • With relaxing massage

BAÑO DIVINO DE NUEVE HOJAS / NINE LEAVES DIVINE BATH

Este baño fue diseñado para tratar lo que los mayas llaman “las enfermedades espirituales del alma”. Nueve hierbas curativas, miel, oraciones y acupresión se usan para llamar y recobrar la energía vital y sanar el espíritu. • 45 min

This bath was designed to treat what the Mayans used to call “the spiritual diseases of the soul”. Nine healing herbs, honey, prayers and acupressure are used to appeal and recover the vital energy and heal the spirit. • 45 min



Básicos Basics

Servicios de Salón de Belleza Beauty Parlor Services

Déjese consentir por nuestros especialistas en del Salón de Belleza con servicios a la moda.

Let our specialist pamper you at the Beauty Parlor with trendy services.

MANICURE Y PEDICURE - Nuestro experto personal le dará a sus manos y pies la atención que se merecen con rituales de belleza que los dejarán radiantes.

MANICURE AND PEDICURE - *Our expert personnel will give your hands and feet the attention they deserve with beauty rituals that will leave them glowing.*

UÑAS DE ACRÍLICO - ¡Agregue un accesorio llamativo, fantástico o simplemente elegante a su look del día!

ACRYLIC NAILS - *Add a flashy, fantastic or simply elegant accessory to your outfit!*

UÑAS DE GEL - Lo último en tecnología para la belleza femenina. ¡Es momento de presumir!

GEL NAILS - *The latest in feminine beauty technology. It's time to show-off!*

DEPILACIÓN CON CERA - ¿De pronto no todo es tan perfecto como debería serlo? ¡Calma! Ofrecemos depilación corporal.

BODY WAXING - *Suddenly not everything is as perfect as it should? Keep calm! We offer body waxing.*

SERVICIO DE PELUQUERÍA - Cortes, peinados, accesorios y más...

HAIR SERVICES - *Haircuts, hairdos, accessories and more..*

MAQUILLAJE - Profesionales experimentados y creativos están a su servicio.

MAKEUP - *Knowledgeable and creative professionals are at your service.*



Horarios y Políticas del Spa

Spa Hours and Policies

HIDROTERAPIA / HYDROTHERAPY: 8:00 a. m. - 9:00 p. m.

TRATAMIENTOS DE SPA / SPA TREATMENTS: 8:00 a. m. - 8:00 p. m.

EDAD MÍNIMA REQUERIDA: 18 años / MINIMUM AGE REQUIRED: 18 years old.

Le recomendamos amablemente usar traje de baño en el spa.

We kindly recommend you to use bathing suit at the spa.

RESERVACIONES PARA SERVICIOS DE SPA / SPA SERVICE RESERVATIONS

Reserve su cita en la Ext. 4058. Le sugerimos hacer su reservación por lo menos un día antes. Solicitamos presentarse a su cita 30 minutos antes de la hora reservada.

Reservations at Ext. 4058. We suggest to make your reservation at least one day in advance. Please arrive 30 minutes prior to your appointment.

PROPINAS / GRATUITIES

Las propinas no están incluidas, se sugiere otorgar entre un 15% y un 20% del costo total.

Gratuities are not included, the suggested amount is between 15% to 20% of the total cost.

BONOS DE REGALO / GIFT CERTIFICATES

Disponibles sobre pedido para cualquier servicio, paquete o monto en USD.

Available upon request for any service, package or amount in USD.

POLÍTICA DE CANCELACIONES

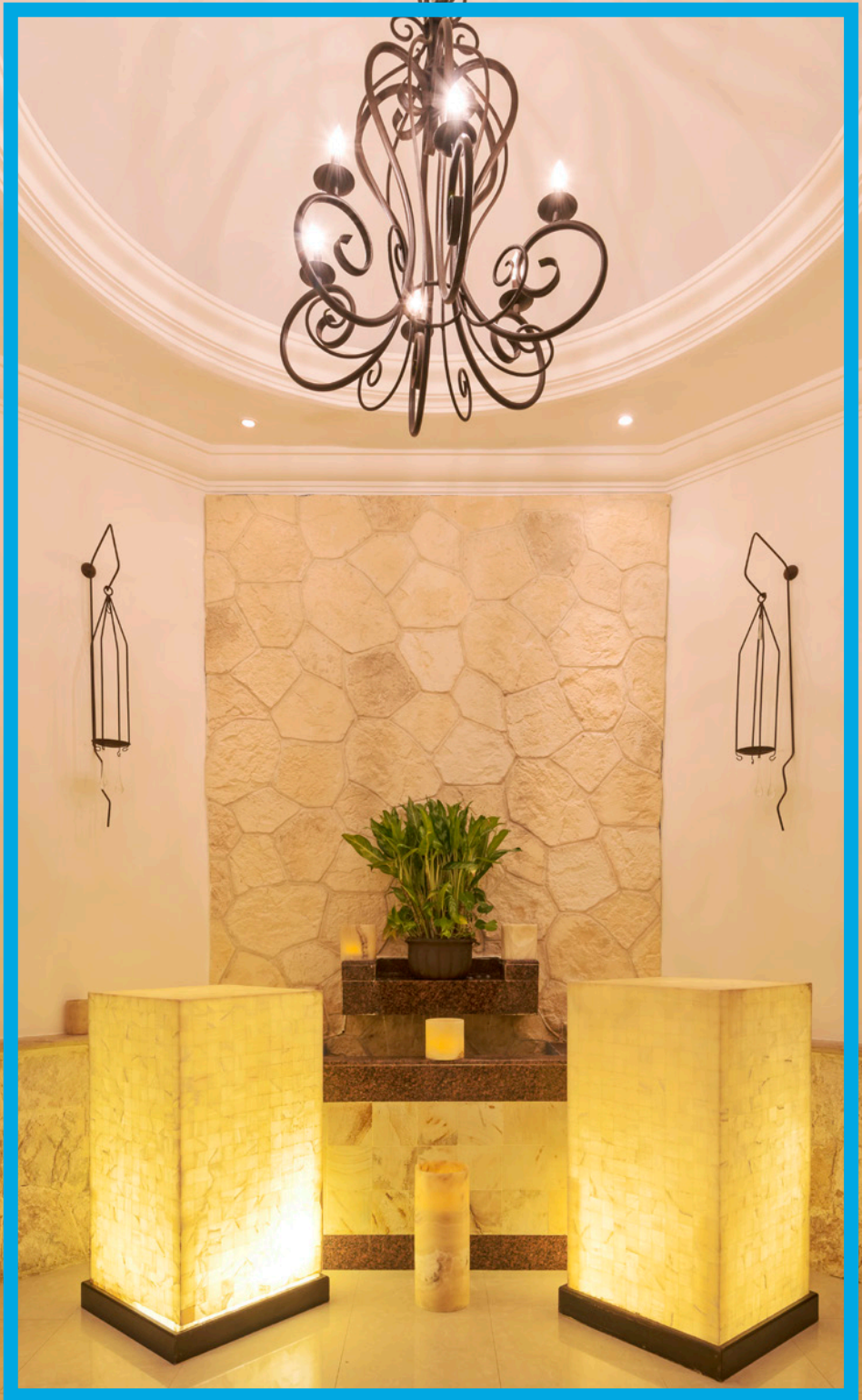
ESTIMADO HUÉSPED:

- Por favor respete a los demás huéspedes del Spa. Las cancelaciones o cambios de cita (incluyendo paquetes) deben de hacerse con un mínimo de 24 horas de anticipación. Si cancela dentro de las 8 horas anteriores a la cita, se le hará un cargo de \$30 USD. Si no asiste a su cita, se le hará un cargo del 50% sobre el total del servicio reservado.
- Le sugerimos presentarse en el Spa 30 minutos antes de su servicio.

CANCELLATION POLICY

DEAR GUEST:

- *Please respect the other Spa guests. Cancellations or appointment changes (including packages) must be done with a 24-hour notice. A \$30 USD fee will be charged if canceling within 8 hours prior to the service. If you do not attend the appointment, a 50% charge from the total cost of the service will be applied.*
- *We suggest you to arrive at the Spa 30 minutes before your service.*



INFORMES Y RESERVACIONES
INFORMATION & RESERVATIONS

Ext. 4058